

번역 참고문

수신자:

발신번호: 한부 자 제 호

시행일자: 년 월 일

제 목: 「타이완연구 학자 장려 지원금」 (The Taiwan Fellowship Program) 교수 및 학자 추천 관련 건

1. 귀 기관의 무궁한 발전을 기원 합니다.
2. 중화민국 정부는 타이완, 양안관계, 중국 대륙, 아·태 지역 및 한(漢)학 연구 등 지역연구 (남해 및 신남향정책) 에 관심 있는 해외 대학 관련 학과의 외국 교수, 부교수, 조교수, 박사 후 연구원, 박사 후보자 및 동급 학술기관 연구 인원 등이 중화민국의 각 대학원과 학술기관에 오셔서 함께 연구 할 수 있도록 격려하기 위하여, 특별히 「타이완 연구 학자 장려 지원금 시행 요점」 (Guidelines to the Taiwan Fellowship)을 제정하였습니다.
3. 「타이완연구 학자 장려 지원금」의 요점은 다음과 같습니다.
 1. 장려금 수혜자의 대우 (대만 체재기간의 식사, 숙박 비용 포함) 는 두 등급으로 나누어져 있습니다.
 - (1) 교수, 부교수 또는 동급의 연구원과 부연구원에게는 매달 6 만 대만 달러(약 2,000 달러)의 장려 지원금을 지급합니다.

(2) 조교수, 보조 연구원, 박사 후 연구원, 박사 후보자, 박사과정 또는 기타 재외공관의 추천을 받은 자에게는 매달 5 만 대만 달러(약 1,666 달러)의 장려 지원금을 지급합니다.

(3) 위 두 등급 모두 직항으로 운항하는 이코노미석 왕복 항공권 1 매를 지급합니다. (선정되시는 분이 직접 구매하며, 최대 지원금액은 3 만 5 천 대만 달러 (약 1,100 달러) 입니다. 대만 도착 후 구매 영수증과 항공권을 제출하시면 됩니다.)

(4) Taiwan Fellowship 에 선정 되신 분들께는 100 만 대만 달러를 보장하는 상해보험을 제공합니다.

2. 선정 인원 수: 금년 전세계에서 약 90 여명의 학자들이 선정될 예정입니다.

3. 연구영역: 타이완, 양안관계, 중국 대륙, 아·태 지역 및 한(漢)학 연구 등 지역연구 등 사회과학 방면의 연구를 위주로 하며, 특히 남해 및 신남향정책등 상관 의제를 연구하실 학자님들의 많은 지원 바랍니다.

4. 장려지원금 수령기간: 3 개월에서 1 년 사이 (가장 빠르면 2019 년 1 월 1 일에 시작하실 수 있으며, 늦어도 2019 년 12 월 31 일 까지)

5. 신청기간: 금년 5 월 1 일부터 6 월 30 일까지 중, 영문 홈페이지에서 접수신청 (<http://taiwanfellowship.ncl.edu.tw>)

6. 선정자 우선 인터넷으로 신청하신 후, 6 월 30 일까지 본 대표부로 아래의 서류를 송부해주시기를 바랍니다 :

(1)인터넷에서 출력한 신청표 1 부. (2)약력(저작 목록 포함). (3)연구계획(영문으로 3 페이지를 원칙으로 하며, 학술 연구계획서의 문서형식으로 저술). (4)추천서 2 부 혹은

추천서 1 부 및 현재 재직중인 최고 행정기관장의 동의서 1 부.

7. 선정과정: 대만 정부에서 학자 및 전문가들로 구성된 심사위원회를 구성해 8 월부터 선정을 진행합니다. 수혜자 명단은 9 월 ~ 10 월에 발표될 예정 입니다.

8. 수혜자의 의무: 제출된 연구 계획 및 연구 영역은 변경하실 수 없습니다. 그리고 연구계획이 끝난 후 3 개월 이내 연구 결과 개요를 제출하셔야 합니다. 대상자로 선정되신 분은 출발하시기 전 대만에서의 연구와 관련된 대만 도착 및 귀국 일정, 머무실 연구기관 자료 등을 대표부로 송부해주시길 바랍니다. 또한 대만 체류 연구기간 동안 대만 외교부나 위탁기관이 주최하는 학술연구 강연회 등에 참석하셔야 합니다.

4. 「타이완연구 학자 장려 지원금 시행 요점」의 중문과 영문 자료 각 1 부를 첨부하여 보내드리오니, 귀 기관의 학자들을 추천해 위 기간 내에 아래 사이트를 통해 온라인 신청 접수를 해주시기 바랍니다: <http://taiwanfellowship.ncl.edu.tw>
이미 대만에서 연구 활동을 하고 계시는 교수 및 학자 분들께서는 신청하실 수 없습니다.

駐韓國台北代表部

연락처: 주소연 서기관 02-399-3186